

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Cabot Place, Phase II
Box 4600
St. John's, NF
A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This amendment is raised to answer supplier questions.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

PWGSC / TPSGC - Nfld. Region
Cabot Place, Phase II, 6th Floor
Box 4600
St. John's, NF
A1C 5T2

Title - Sujet CCGS Anne Harvey Storage Cabinets	
Solicitation No. - N° de l'invitation F6855-150713/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F6855-150713	Date 2015-07-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$OLZ-014-6390	
File No. - N° de dossier OLZ-5-38085 (014)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-07-29	Time Zone Fuseau horaire Newfoundland Daylight Saving Time NDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: howell (olz), amanda	Buyer Id - Id de l'acheteur olz014
Telephone No. - N° de téléphone (709) 772-4997 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

CCGS Anne Harvey Storage Cabinets

F6855-150713/A

howell (olz), amanda

Telephone No. - (709) 772-4997

La Garde côtière canadienne, St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador a une exigence pour des armoires pour le navire de la Garde côtière canadienne (NGCC) *Ann Harvey*. Le NGCC *Ann Harvey* est un navire océanique et les armoires doivent être spécialement conçues pour une plateforme mobile.

3.1.16 – Il ne devrait y avoir qu'un seul tiroir de 4 po, pas deux.

Nous n'avons pas pu ajouter un tiroir pour cette hauteur, car il n'entrerait pas dans le boîtier.

Conformément aux spécifications. La nouvelle hauteur de 3.1.15 sera de 66 po maximum pour pouvoir y insérer deux tiroirs de 4 po.

3.1.12 – En ce qui concerne les trois tiroirs de 4 po, ils devraient contenir 25 compartiments, pas 24.

Les spécifications précisait un minimum de 24 compartiments, alors il est acceptable d'avoir 25 compartiments.

J'ai aussi plusieurs questions importantes :

Autres remarques/préoccupations :

3.1.1 – Il est indiqué que les armoires doivent être bleu foncé.

La couleur « bleu classique » (052) a été discutée lors de ma rencontre avec la Garde côtière canadienne. Voir le tableau des couleurs ci-joint.

Il est important de connaître d'avance la **teinte Ral** pour que le vendeur puisse estimer le prix du projet.

Certaines teintes ne sont pas standard et pourraient coûter plus cher chez certains fournisseurs.

Conformément aux spécifications. La Garde côtière ne peut pas accepter la couleur avant l'attribution du contrat. La Garde côtière choisira un bleu standard parmi les choix du fournisseur.

3.1.2 – La peinture époxy est disponible, mais veuillez noter que ce type de peinture n'est pas résistant aux rayons ultraviolets.

Si vous choisissez la peinture époxy et que les armoires sont exposées au soleil ou à une forte lumière, le bleu finira par s'affadira.

Nous pouvons proposer un type de peinture hybride, qui est un mélange de peinture époxy et de polyester. Ce type de peinture est plus stable et donne de meilleurs résultats à long terme.

De plus, la peinture époxy a un **plus long délai de préparation**, et la teinte « bleu classique », par exemple, pourrait différer de l'échantillon selon les différents types de peinture.

Quant à la résistance aux égratignures et à la corrosion, les types de peinture hybrides y sont moins résistants, mais à peine.

La Garde côtière acceptera la peinture époxy hybride.

3.1.10 – En ce qui concerne la cornière demandée, voulez-vous que les armoires soient fixées au plancher ou au mur?

Les armoires doivent être fixées au plancher. Le NGCC *Ann Harvey* est doté d'une cornière fixée au pont, et les armoires à fournitures doivent pouvoir être fixées au moyen de cette cornière.

3.1.12 – Garantie – En ce qui a trait à la garantie à vie, s'applique-t-elle à la durée de vie du navire, à une période de 25 ans, etc.?

Notre fournisseur offre une garantie à vie sur son mécanisme de roulement, mais lorsque les armoires sont installées à bord d'un navire, cela soulève des questions. Par exemple, si ces armoires sont exposées à l'eau salée et que cela cause des problèmes avec les armoires, qu'advient-il de la garantie?

Nous considérons qu'une garantie à vie de 25 ans est acceptable. Puisqu'il s'agit d'un espace à l'intérieur, il n'y a pas de contamination par l'eau salée.

3.1.6 – En ce qui concerne les étiquettes et les recouvrements transparents, faut-il en mettre sur chaque séparateur dans le tiroir, faut-il mettre une étiquette à l'extérieur du tiroir, etc.?

Les étiquettes transparentes peuvent être mises à l'extérieur du tiroir, et les séparateurs doivent aussi être étiquetés.

3.1.3 – Serrures – Voir la réponse du fabricant – Est-ce acceptable?

Généralement, ce que nous trouvons sur le marché, ce sont des serrures munies de cylindres de zinc moulés sous pression avec un scalpage d'acier inoxydable sur la face visible de la serrure.

À notre connaissance, il n'existe aucune serrure faite uniquement d'acier inoxydable. Les clés sont aussi faites d'acier avec un revêtement de zinc.

Les serrures doivent être faites d'acier inoxydable ou d'une matière équivalente résistante à la corrosion. Un revêtement de zinc est acceptable si la face est en acier inoxydable.

3.1.13 – Les armoires doivent être livrées dans un délai de quatre semaines suivant l'octroi du contrat.

Toutefois, pour être réaliste, il faudra prévoir huit semaines en raison de la prolongation du projet et du fait que plusieurs fabricants ferment pour les vacances d'été.

Est-ce acceptable?

La moitié des armoires demandées devront être livrée dans un délai de quatre semaines, et le reste pourra être livré dans un délai de huit semaines.

Le déchargement de la livraison des armoires doit-elle être assurée par le fournisseur ou sera-t-elle effectuée par votre personnel?

Je comprends que la livraison à votre site doit être incluse dans la soumission.

Les récipients d'entreposage doivent être livrés directement au NGCC *Ann Harvey*, où des grues seront prêtes à les décharger.